

# Certificat

Outils et Plateformes de  
Traduction Assistée par  
l'Intelligence Artificielle



## Certificat

### Outils et Plateformes de Traduction Assistée par l'Intelligence Artificielle

- » Modalité: en ligne
- » Durée: 6 semaines
- » Qualification: TECH Université Technologique
- » Horaire: à votre rythme
- » Examens: en ligne

Accès au site web: [www.techtute.com/fr/intelligence-artificielle/cours/outils-plateformes-traduction-assistee-intelligence-artificielle](http://www.techtute.com/fr/intelligence-artificielle/cours/outils-plateformes-traduction-assistee-intelligence-artificielle)

# Sommaire

01

Présentation

---

*page 4*

02

Objectifs

---

*page 8*

03

Direction de la formation

---

*page 12*

04

Structure et contenu

---

*page 16*

05

Méthodologie

---

*page 20*

06

Diplôme

---

*page 28*

# 01

# Présentation

Les Outils et Plateformes de Traduction Assistée par l'Intelligence Artificielle révolutionnent le paysage linguistique, en proposant des solutions plus rapides et plus précises. Parmi les plus connus, on peut citer DeepL, réputé pour la qualité de ses traductions de textes complexes, bien qu'il ne propose qu'un nombre limité de langues. D'autre part, Google Translate reste un choix populaire, capable de traiter des traductions dans plus de 100 langues, y compris des fonctions de traduction vocale et textuelle, ce qui le rend accessible et facile à utiliser pour le grand public. Dans ce contexte, TECH a créé un programme complet en ligne, qui s'adapte parfaitement aux horaires de travail et personnels des diplômés, en utilisant toujours la méthodologie innovante appelée *Relearning*.



“

*Grâce à ce Certificat 100 % en ligne, vous acquerez une connaissance approfondie des outils d'IA les plus avancés dans le domaine de la traduction assistée par ordinateur, ce qui vous permettra d'améliorer votre efficacité et votre productivité au travail"*

Les Outils et Plateformes de Traduction Assistée par l'Intelligence Artificielle sont en train de révolutionner la façon dont se déroule la communication multilingue. Des outils tels que DeepL et Google Translate ont gagné en popularité, grâce à leur capacité à fournir des traductions précises en temps réel dans plus de 100 langues.

Ce Certificat permettra aux professionnels de se familiariser avec les principaux outils et plateformes TAIA, notamment les logiciels de traduction automatique, les mémoires de traduction et les systèmes de gestion de projet. Ces connaissances leur permettront d'intégrer efficacement ces technologies dans leur flux de travail, améliorant ainsi leur capacité à gérer les projets de traduction de manière plus efficace.

Ils utiliseront également des dictionnaires spécialisés, des glossaires et des bases de données terminologiques, optimisant ainsi leur productivité et garantissant la cohérence des traductions. En comprenant comment accéder à ces ressources et les utiliser, les experts pourront non seulement améliorer la qualité de leurs traductions, mais aussi réduire le temps consacré à la recherche terminologique et à la révision des textes, ce qui se traduira par un processus plus rationnel.

Enfin, les étudiants seront en mesure de résoudre les problèmes courants liés à l'utilisation des outils de TAIA et d'adapter leurs approches à différents contextes de traduction. Grâce à cette approche holistique, ils disposeront, à la fin du programme, non seulement d'un solide bagage théorique, mais aussi des compétences pratiques nécessaires pour exceller dans un environnement professionnel de plus en plus influencé par l'Intelligence Artificielle.

TECH a ainsi mis au point un programme complet, entièrement en ligne, qui ne nécessite qu'un appareil électronique doté d'une connexion Internet pour accéder à l'ensemble du matériel pédagogique. Cela élimine les problèmes tels que le déplacement vers un lieu physique et la nécessité de suivre un emploi du temps rigide. En outre, il s'appuiera sur la méthodologie innovante du *Relearning*, qui met l'accent sur la répétition continue des concepts clés afin de favoriser une assimilation optimale du contenu.

Ce **Certificat en Outils et Plateformes de Traduction Assistée par l'Intelligence Artificielle** contient le programme le plus complet et le plus actualisé du marché. Ses caractéristiques sont les suivantes:

- ♦ Le développement d'études de cas présentées par des experts en Intelligence Artificielle appliquée à la Traduction et à l'Interprétation
- ♦ Les contenus graphiques, schématiques et éminemment pratiques avec lesquels il est conçu, fournissent des informations pratiques sur les disciplines essentielles à la pratique professionnelle
- ♦ Les exercices pratiques pour réaliser le processus d'auto-évaluation pour améliorer l'apprentissage
- ♦ Il met l'accent sur les méthodologies innovantes
- ♦ Cours théoriques, questions à l'expert, forums de discussion sur des sujets controversés et travail de réflexion individuel
- ♦ La disponibilité de l'accès au contenu à partir de n'importe quel appareil fixe ou portable doté d'une connexion à l'internet



*Ne manquez pas cette opportunité unique que seul TECH peut vous offrir ! En intégrant des ressources linguistiques et des bases de données dans les plateformes TAIA, vous assurerez une plus grande cohérence et une plus grande précision dans vos traductions"*

“

*Vous serez doté d'une connaissance technique des outils TAIA et comprendrez comment ces technologies peuvent être intégrées efficacement dans votre flux de travail. Avec toutes les garanties de qualité TECH"*

Le corps enseignant comprend des professionnels du domaine et qui apportent à cette formation l'expérience de leur travail, ainsi que des spécialistes reconnus de grandes sociétés et d'universités prestigieuses.

Grâce à son contenu multimédia développé avec les dernières technologies éducatives, les spécialistes bénéficieront d'un apprentissage situé et contextuel, c'est-à-dire un environnement simulé qui fournira une formation immersive programmée pour s'entraîner dans des situations réelles.

La conception de ce programme est axée sur l'Apprentissage par les Problèmes, grâce auquel le professionnel doit essayer de résoudre les différentes situations de la pratique professionnelle qui se présentent tout au long du programme académique. Cela se fera à l'aide d'un système vidéo interactif innovant créé par des experts reconnus.

*Vous examinerez les fonctionnalités de diverses applications d'intelligence artificielle qui facilitent le processus de traduction, telles que les systèmes de traduction automatique, les mémoires de traduction et les glossaires interactifs.*

*Vous développerez des compétences pour gérer et appliquer efficacement les outils et plateformes de traduction assistée par ordinateur, en augmentant votre productivité et en améliorant la cohérence et la qualité des traductions.*



# 02 Objectifs

L'objectif principal du programme sera de former les professionnels à l'utilisation efficace et efficiente des technologies de traduction avancées, en leur fournissant les compétences nécessaires pour les intégrer dans leur flux de travail professionnel. Il s'agira notamment de se familiariser avec les principaux outils de TAIA, ainsi qu'avec l'utilisation de ressources linguistiques et de bases de données pour optimiser la qualité et la cohérence de leurs traductions. En outre, une compréhension critique des implications éthiques et professionnelles de l'utilisation de l'Intelligence Artificielle en traduction sera favorisée, préparant les diplômés à relever les défis du marché du travail actuel.



“

*Vous acquerez une connaissance approfondie des principaux outils de TAIA et de leur intégration dans les flux de travail professionnels, grâce au meilleur matériel didactique, à la pointe de la technologie et de l'éducation"*



## Objectifs généraux

---

- ♦ Se former à l'utilisation des principales plateformes et outils de traduction assistée par l'IA, en les intégrant efficacement dans le flux de travail professionnel
- ♦ Élaborer des critères et des méthodes pour évaluer la qualité des traductions et des interprétations réalisées à l'aide d'outils d'IA
- ♦ Intégrer les outils et les plateformes d'IA dans le flux de travail des traducteurs et des interprètes, afin d'optimiser la productivité et la cohérence
- ♦ Se former à l'identification et à la résolution des défis éthiques et sociaux liés à l'utilisation de l'Intelligence Artificielle dans la traduction et l'interprétation
- ♦ Explorer et mettre en œuvre des innovations dans le domaine de la traduction et de l'interprétation assistées par l'IA, en anticipant les tendances émergentes
- ♦ Vous doter des compétences nécessaires pour diriger des projets et des équipes dans la mise en œuvre de solutions d'IA dans le domaine de la traduction et de l'interprétation





## Objectifs spécifiques

---

- Se familiariser avec les principaux outils et plateformes de traduction assistée par l'IA (TAIA) et apprendre à les intégrer dans votre flux de travail professionnel
- Apprendre à intégrer des ressources linguistiques et des bases de données dans les outils TAIA, afin d'optimiser la productivité et la cohérence des traductions



*Vous vous adapterez à un environnement de travail en constante évolution, où l'Intelligence Artificielle joue un rôle crucial, vous préparant à relever les défis du marché mondial. Qu'attendez-vous pour vous inscrire ?"*

# 03

## Direction de la formation

Les enseignants sont des professionnels hautement qualifiés, dotés d'une solide formation académique et d'une vaste expérience dans le domaine de la traduction et de la technologie. En effet, ils sont titulaires de diplômes d'études supérieures en linguistique, traduction et domaines connexes, ainsi que de spécialisations dans l'utilisation des outils TAIA et dans l'application de l'Intelligence Artificielle dans le domaine linguistique. En outre, leur approche pédagogique combinera théorie et pratique, facilitant l'acquisition des compétences techniques et stratégiques dont les diplômés auront besoin pour s'intégrer au marché du travail.



“

*Les conférenciers sont engagés dans l'innovation pédagogique et la mise à jour constante de leurs connaissances, offrant une perspective actualisée sur les tendances et les défis de la traduction assistée par l'IA"*

## Direction



### Dr Peralta Martín-Palomino, Arturo

- ♦ CEO et CTO de Prometeus Global Solutions
- ♦ CTO chez Korporate Technologies
- ♦ CTO de AI Shephers GmbH
- ♦ Consultant et Conseiller Stratégique auprès d'Alliance Medical
- ♦ Directeur du Design et du Développement chez DocPath
- ♦ Doctorat en Ingénierie de Informatique de l'Université de Castille - La Manche
- ♦ Doctorat en Économie, Commerce et Finances de l'Université Camilo José Cela
- ♦ Doctorat en Psychologie, Université de Castille - la Manche
- ♦ Master en Executive MBA de l'Université Isabel I
- ♦ Master en Business and Marketing Management par l'Université Isabel I
- ♦ Master en Big Data par Formation Hadoop
- ♦ Master en Technologies Avancées de l'Information de l'Université de Castille - la Manche
- ♦ Membre de: Groupe de Recherche SMILE



## Professeurs

### Mme Martínez Cerrato, Yésica

- ◆ Responsable de la Formation Technique chez Securitas Security Spain
- ◆ Spécialiste en Formation, Affaires et Marketing
- ◆ *Product Manager* en Sécurité Électronique chez Securitas Security Spain
- ◆ Analyste en Business Intelligence chez Ricopia Technologies
- ◆ Technicienne en Informatique et Responsable des Salles informatiques de l'OTEC à l'Université d'Alcalá de Henares
- ◆ Collaboratrice de l'Association ASALUMA
- ◆ Diplôme en Génie Électronique des Communications à l'École Polytechnique de l'Université d'Alcalá de Henares

### Mme Del Rey Sánchez, Cristina

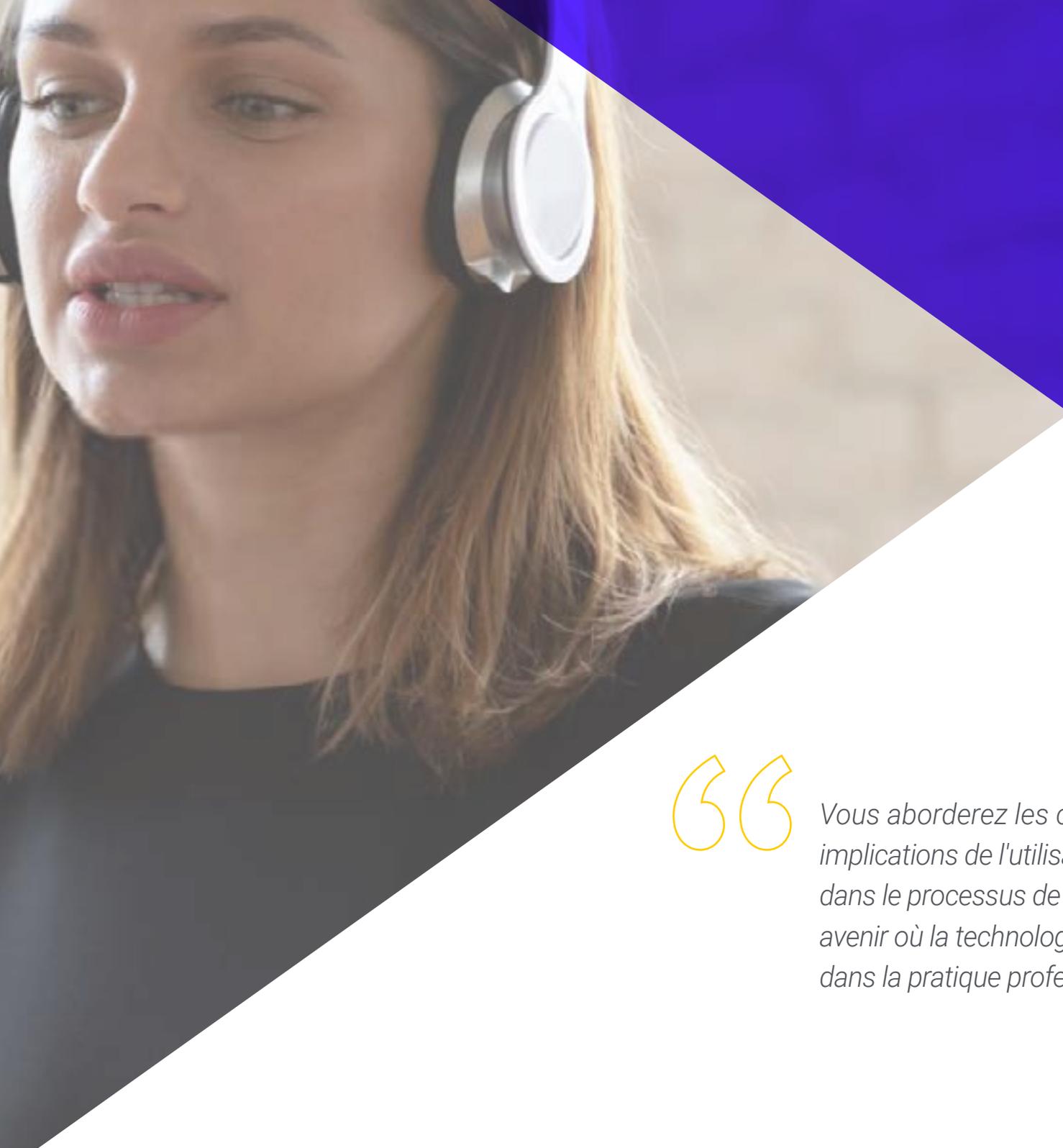
- ◆ Administratrice de la Gestion des Talents chez Securitas Seguridad España, SL
- ◆ Coordinatrice des Centres d'activités extrascolaires
- ◆ Cours de soutien et interventions pédagogiques auprès d'élèves de l'Enseignement Primaire et Secondaire
- ◆ Diplôme de troisième cycle en Développement, Livraison et Tutorat d'Actions de Formation e-Learning
- ◆ Diplôme d'études supérieures en Soins à la Petite Enfance
- ◆ Diplôme en Pédagogie de l'Université Complutense de Madrid

# 04

## Structure et contenu

Le programme universitaire couvrira un large éventail de contenus essentiels, en commençant par une introduction aux principaux outils TAIA et en examinant les plateformes de traduction automatique, les mémoires de traduction et les applications de gestion de projet. L'accent sera également mis sur l'intégration des ressources linguistiques, telles que les bases de données et les glossaires, afin d'optimiser la qualité et la cohérence des traductions. En outre, des études de cas seront menées, facilitant l'acquisition de compétences techniques et stratégiques pour la mise en œuvre efficace de ces outils dans un environnement professionnel.



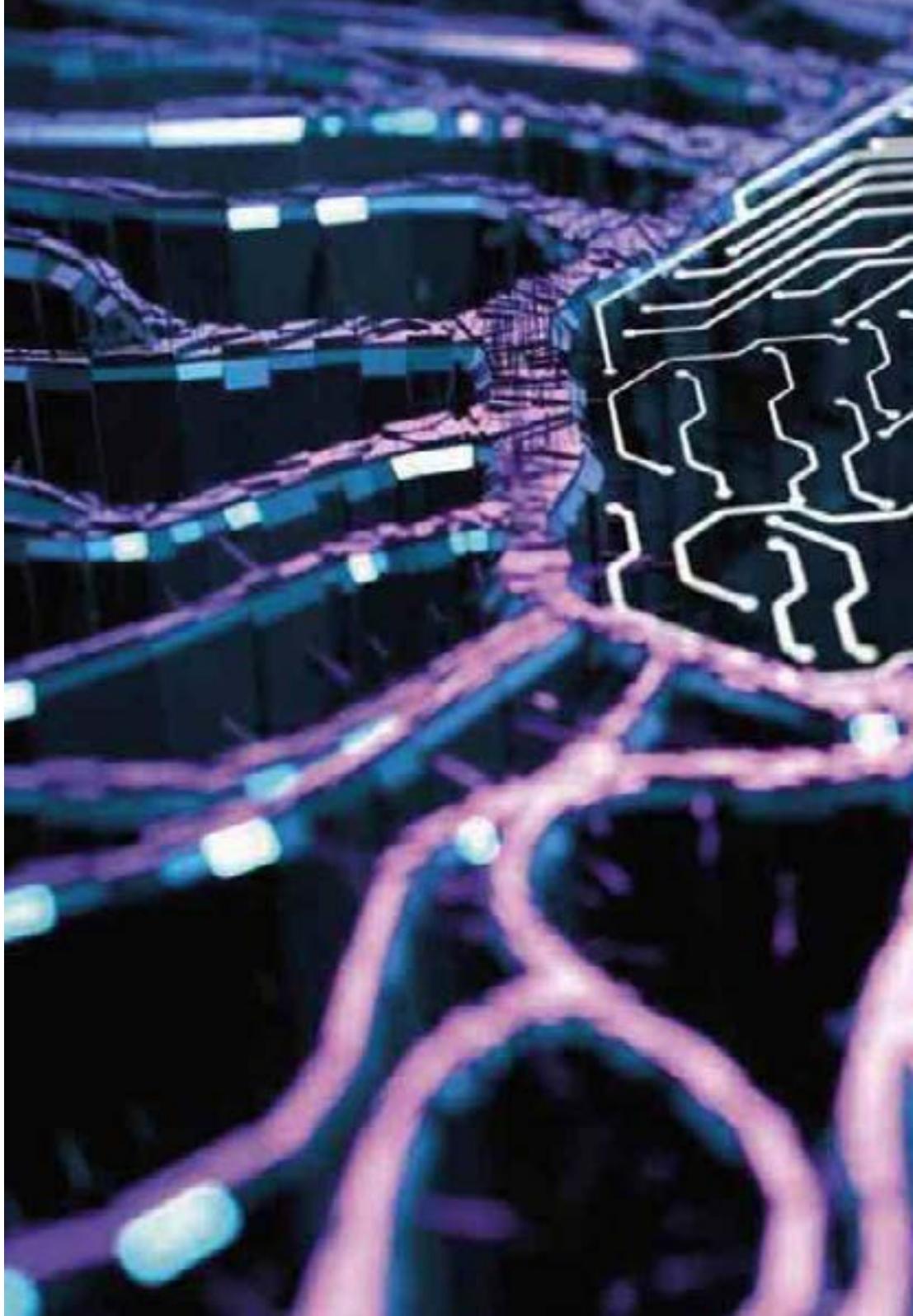


“

*Vous aborderez les considérations éthiques et les implications de l'utilisation de l'Intelligence Artificielle dans le processus de traduction, vous préparant à un avenir où la technologie et la créativité se complètent dans la pratique professionnelle"*

## Module 1. Outils et Plateformes de Traduction Assistée par l'IA

- 1.1. Introduction aux outils et plateformes de traduction assistée par l'IA
  - 1.1.1. Définition et concepts de base
  - 1.1.2. Brève Histoire et évolution
  - 1.1.3. Importance et avantages pour la traduction professionnelle
- 1.2. Principaux outils de traduction assistée par IA
  - 1.2.1. Description et fonctionnalités des principaux outils du marché
  - 1.2.2. Comparaison des caractéristiques et des prix
  - 1.2.3. Cas d'utilisation et exemples pratiques
- 1.3. Plateformes de traduction assistée par l'IA dans le domaine professionnel. Wordfast
  - 1.3.1. Description des plateformes de traduction assistée les plus populaires
  - 1.3.2. Fonctionnalités spécifiques pour les équipes de traduction et les agences
  - 1.3.3. Intégration avec d'autres systèmes et outils de gestion de projet
- 1.4. Modèles de traduction automatique mis en œuvre dans les outils TAIA
  - 1.4.1. Modèles de traduction statistique
  - 1.4.2. Modèles neuronaux de traduction
  - 1.4.3. Progrès de la Traduction Automatique Neurale (TAN) et son impact sur les outils TAIA
- 1.5. Intégration des ressources linguistiques et des bases de données dans les outils TAIA
  - 1.5.1. Utilisation de corpus et de bases de données linguistiques pour améliorer la précision des traductions
  - 1.5.2. Intégration de dictionnaires et glossaires spécialisés
  - 1.5.3. Importance du contexte et de la terminologie spécifique dans la traduction assistée par l'IA
- 1.6. Interface utilisateur et expérience utilisateur dans les outils de TAIA
  - 1.6.1. Design et facilité d'utilisation des interfaces utilisateurs
  - 1.6.2. Personnalisation et paramétrage des préférences
  - 1.6.3. Accessibilité et support multilingue sur les plateformes TAIA



- 1.7. Évaluation de la qualité de la traduction assistée par IA
  - 1.7.1. Mesures d'évaluation de la qualité de la traduction
  - 1.7.2. Évaluation automatisée vs. évaluation humaine
  - 1.7.3. Stratégies d'amélioration de la qualité de la traduction assistée par IA
- 1.8. Intégration des outils TAIA dans le flux de travail du traducteur
  - 1.8.1. Intégration des outils de TAIA dans le processus de traduction
  - 1.8.2. Optimiser le flux de travail et augmenter la productivité
  - 1.8.3. Collaboration et travail d'équipe dans les environnements de traduction assistée par IA
- 1.9. Défis éthiques et sociaux liés à l'utilisation des outils de TAIA
  - 1.9.1. Biais et discrimination dans la traduction automatique
  - 1.9.2. Confidentialité et sécurité des données des utilisateurs
  - 1.9.3. Impact sur la profession de traducteur et sur la diversité linguistique et culturelle
- 1.10. Avenir des outils et plateformes de traduction assistée par IA. Wordbee
  - 1.10.1. Tendances émergentes et développements technologiques
  - 1.10.2. Perspectives d'avenir et applications innovantes possibles
  - 1.10.3. Implications pour la formation et le développement professionnel dans le domaine de la traduction

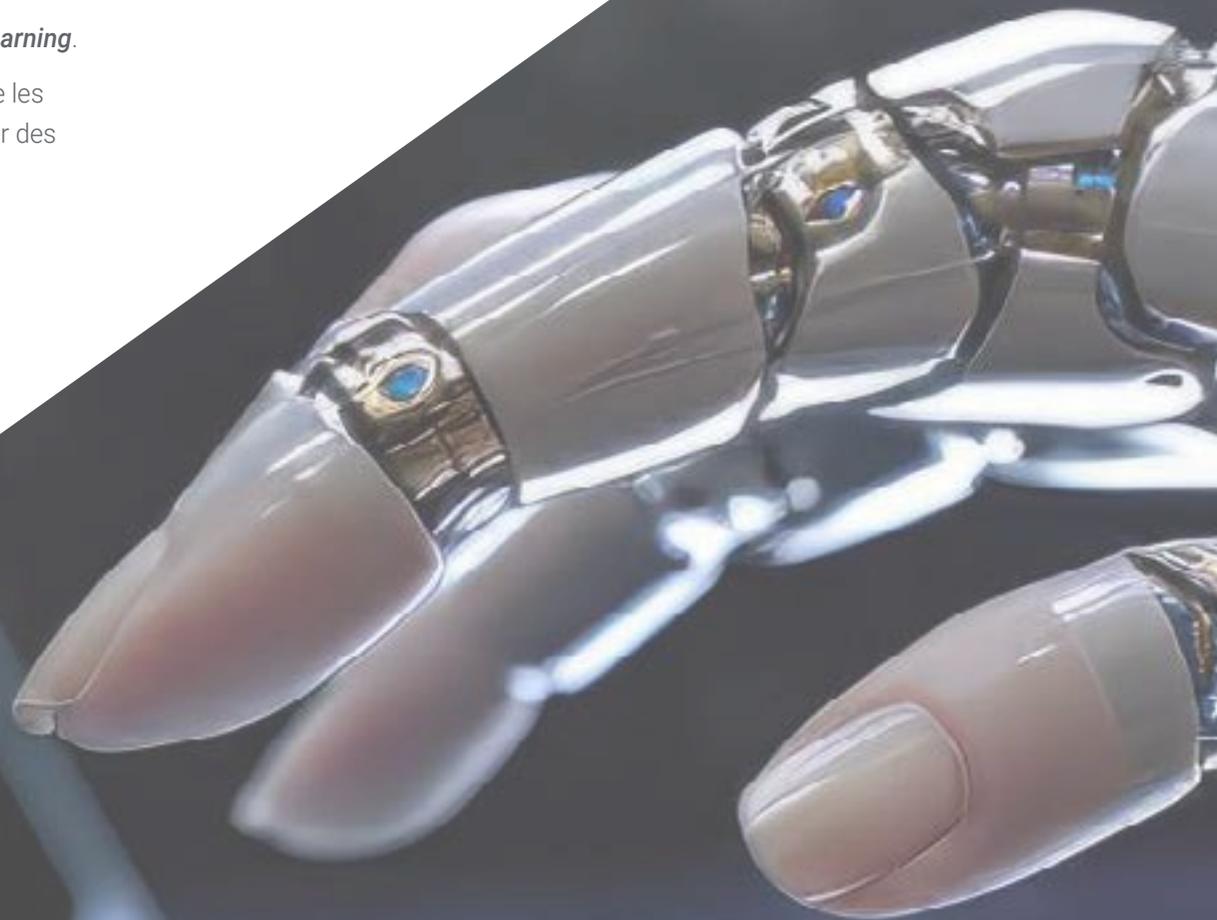
“ *Non seulement vous enrichirez vos compétences professionnelles, mais vous obtiendrez également un avantage concurrentiel dans un domaine de plus en plus exigeant, grâce à une vaste bibliothèque de ressources multimédias innovantes*”

03

# Méthodologie

Ce programme de formation offre une manière différente d'apprendre. Notre méthodologie est développée à travers un mode d'apprentissage cyclique: ***le Relearning***.

Ce système d'enseignement est utilisé, par exemple, dans les écoles de médecine les plus prestigieuses du monde et a été considéré comme l'un des plus efficaces par des publications de premier plan telles que le ***New England Journal of Medicine***.





“

*Découvrez Relearning, un système qui renonce à l'apprentissage linéaire conventionnel pour vous emmener à travers des systèmes d'enseignement cycliques: une façon d'apprendre qui s'est avérée extrêmement efficace, en particulier dans les matières qui exigent la mémorisation”*

## Étude de Cas pour mettre en contexte tout le contenu

Notre programme offre une méthode révolutionnaire de développement des compétences et des connaissances. Notre objectif est de renforcer les compétences dans un contexte changeant, compétitif et hautement exigeant.

“

*Avec TECH, vous pouvez expérimenter une manière d'apprendre qui ébranle les fondations des universités traditionnelles du monde entier”*



*Vous bénéficierez d'un système d'apprentissage basé sur la répétition, avec un enseignement naturel et progressif sur l'ensemble du cursus.*



*L'étudiant apprendra, par des activités collaboratives et des cas réels, à résoudre des situations complexes dans des environnements commerciaux réels.*

## Une méthode d'apprentissage innovante et différente

Cette formation TECH est un programme d'enseignement intensif, créé de toutes pièces, qui propose les défis et les décisions les plus exigeants dans ce domaine, tant au niveau national qu'international. Grâce à cette méthodologie, l'épanouissement personnel et professionnel est stimulé, faisant ainsi un pas décisif vers la réussite. La méthode des cas, technique qui constitue la base de ce contenu, permet de suivre la réalité économique, sociale et professionnelle la plus actuelle.

“ Notre programme vous prépare à relever de nouveaux défis dans des environnements incertains et à réussir votre carrière ”

La méthode des cas est le système d'apprentissage le plus largement utilisé dans les meilleures écoles d'informatique du monde depuis qu'elles existent. Développée en 1912 pour que les étudiants en Droit n'apprennent pas seulement le droit sur la base d'un contenu théorique, la méthode des cas consiste à leur présenter des situations réelles complexes afin qu'ils prennent des décisions éclairées et des jugements de valeur sur la manière de les résoudre. En 1924, elle a été établie comme méthode d'enseignement standard à Harvard.

Dans une situation donnée, que doit faire un professionnel? C'est la question à laquelle nous sommes confrontés dans la méthode des cas, une méthode d'apprentissage orientée vers l'action. Tout au long du programme, les étudiants seront confrontés à de multiples cas réels. Ils devront intégrer toutes leurs connaissances, faire des recherches, argumenter et défendre leurs idées et leurs décisions.

## Relearning Methodology

TECH combine efficacement la méthodologie des Études de Cas avec un système d'apprentissage 100% en ligne basé sur la répétition, qui associe différents éléments didactiques dans chaque leçon.

Nous enrichissons l'Étude de Cas avec la meilleure méthode d'enseignement 100% en ligne: le Relearning.

*En 2019, nous avons obtenu les meilleurs résultats d'apprentissage de toutes les universités en ligne du monde.*

À TECH, vous apprendrez avec une méthodologie de pointe conçue pour former les managers du futur. Cette méthode, à la pointe de la pédagogie mondiale, est appelée Relearning.

Notre université est la seule université autorisée à utiliser cette méthode qui a fait ses preuves. En 2019, nous avons réussi à améliorer les niveaux de satisfaction globale de nos étudiants (qualité de l'enseignement, qualité des supports, structure des cours, objectifs...) par rapport aux indicateurs de la meilleure université en ligne.



Dans notre programme, l'apprentissage n'est pas un processus linéaire, mais se déroule en spirale (apprendre, désapprendre, oublier et réapprendre). Par conséquent, chacun de ces éléments est combiné de manière concentrique. Cette méthodologie a permis de former plus de 650.000 diplômés universitaires avec un succès sans précédent dans des domaines aussi divers que la biochimie, la génétique, la chirurgie, le droit international, les compétences en gestion, les sciences du sport, la philosophie, le droit, l'ingénierie, le journalisme, l'histoire, les marchés financiers et les instruments. Tout cela dans un environnement très exigeant, avec un corps étudiant universitaire au profil socio-économique élevé et dont l'âge moyen est de 43,5 ans.

*Le Relearning vous permettra d'apprendre avec moins d'efforts et plus de performance, en vous impliquant davantage dans votre formation, en développant un esprit critique, en défendant des arguments et en contrastant les opinions: une équation directe vers le succès.*

À partir des dernières preuves scientifiques dans le domaine des neurosciences, non seulement nous savons comment organiser les informations, les idées, les images et les souvenirs, mais nous savons aussi que le lieu et le contexte dans lesquels nous avons appris quelque chose sont fondamentaux pour notre capacité à nous en souvenir et à le stocker dans l'hippocampe, pour le conserver dans notre mémoire à long terme.

De cette manière, et dans ce que l'on appelle Neurocognitive context-dependent e-learning, les différents éléments de notre programme sont reliés au contexte dans lequel le participant développe sa pratique professionnelle.



Ce programme offre le support matériel pédagogique, soigneusement préparé pour les professionnels:



#### Support d'étude

Tous les contenus didactiques sont créés par les spécialistes qui enseigneront le cours, spécifiquement pour le cours, afin que le développement didactique soit vraiment spécifique et concret.

Ces contenus sont ensuite appliqués au format audiovisuel, pour créer la méthode de travail TECH en ligne. Tout cela, avec les dernières techniques qui offrent des pièces de haute qualité dans chacun des matériaux qui sont mis à la disposition de l'étudiant.



#### Cours magistraux

Il existe des preuves scientifiques de l'utilité de l'observation par un tiers expert.

La méthode "Learning from an Expert" renforce les connaissances et la mémoire, et donne confiance dans les futures décisions difficiles.



#### Pratiques en compétences et aptitudes

Les étudiants réaliseront des activités visant à développer des compétences et des aptitudes spécifiques dans chaque domaine. Des activités pratiques et dynamiques pour acquérir et développer les compétences et aptitudes qu'un spécialiste doit développer dans le cadre de la mondialisation dans laquelle nous vivons.



#### Lectures complémentaires

Articles récents, documents de consensus et directives internationales, entre autres. Dans la bibliothèque virtuelle de TECH, l'étudiant aura accès à tout ce dont il a besoin pour compléter sa formation.





**Case studies**

Ils réaliseront une sélection des meilleures études de cas choisies spécifiquement pour ce diplôme. Des cas présentés, analysés et tutorés par les meilleurs spécialistes de la scène internationale.



**Résumés interactifs**

L'équipe TECH présente les contenus de manière attrayante et dynamique dans des pilules multimédia comprenant des audios, des vidéos, des images, des diagrammes et des cartes conceptuelles afin de renforcer les connaissances. Ce système éducatif unique pour la présentation de contenu multimédia a été récompensé par Microsoft en tant que "European Success Story".



**Testing & Retesting**

Les connaissances de l'étudiant sont périodiquement évaluées et réévaluées tout au long du programme, par le biais d'activités et d'exercices d'évaluation et d'auto-évaluation, afin que l'étudiant puisse vérifier comment il atteint ses objectifs.



# 06 Diplôme

Le Certificat en Outils et Plateformes de Traduction Assistée par l'Intelligence Artificielle garantit, outre la formation la plus rigoureuse et la plus actualisée, l'accès à un diplôme de Certificat délivré par TECH Université Technologique.



“

*Terminez ce programme avec succès et recevez votre diplôme sans avoir à vous soucier des déplacements ou des formalités administratives”*

Ce **Certificat en Outils et Plateformes de Traduction Assistée par l'Intelligence Artificielle** contient le programme le plus complet et actualisé du marché.

Après avoir passé l'évaluation, l'étudiant recevra par courrier\* avec accusé de réception son diplôme de **Certificat** délivrée par **TECH Université Technologique**.

Le diplôme délivré par **TECH Université Technologique** indiquera la note obtenue lors du Certificat, et répond aux exigences communément demandées par les bourses d'emploi, les concours et les commissions d'évaluation des carrières professionnelles.

Diplôme: **Certificat en Outils et Plateformes de Traduction Assistée par l'Intelligence Artificielle**

Modalité: **en ligne**

Durée: **6 semaines**



future  
santé confiance personnes  
éducation information tuteurs  
garantie accréditation enseignement  
institutions technologie apprentissage  
communauté engagement  
service personnalisé innovation  
connaissance présent qualifiés  
en ligne formatifs  
développement institutions  
classe virtuelle langues

**tech** université  
technologique

## Certificat

Outils et Plateformes de  
Traduction Assistée par  
l'Intelligence Artificielle

- » Modalité: en ligne
- » Durée: 6 semaines
- » Qualification: TECH Université Technologique
- » Horaire: à votre rythme
- » Examens: en ligne

# Certificat

## Outils et Plateformes de Traduction Assistée par l'Intelligence Artificielle